



Sporočilo za medije

oktober 2013

BMW Individual 760Li Sterling, ki ga je navdihnil ROBBE & BERKING – obetajoče sodelovanje.

Proizvodnja obsega enkratne izdelke, tradicionalno izdelavo, popolnost in izpolnjevanje najzahtevnejših zahtev. To so načela, ki jim BMW Individual Manufaktur sledi že več kot 20 let. Kar se je začelo v zgodnjih 90-ih letih kot BMW 750Li, po meri izdelan za Karla Lagerfelda, se je od takrat razvilo v sinonim za prilagoditev na najvišji ravni. „BMW Individual ni toliko kraj, temveč zamisel, da postane resničnost na dnevni osnovi. Ta zamisel je skupna usmerjenost k strankam,“ pojasnjuje Friedrich Nitschke, direktor podjetja BMW M GmbH. „Tukaj vsako vizijo ekskluzivnosti spremenimo v resničnost.“ Toda BMW Individual ne ustvarja zgolj edinstvenih avtomobilov, temveč oblikuje in dopolnjuje tudi posebne izdaje in modele vozil glede na trg, na primer v sodelovanju z izdelovalcem ur Girardom Perregauxjem ali z znamenitim velikim proizvajalcem klavirjev Steinway & Sons. Poleg BMW Individual Manufaktur ponujamo tudi kolekcijo BMW Individual, ki zaokroža ponudbo BMW Individual z naborom opreme, ki se popolnoma ujema z različnimi modelnimi serijami vozil BMW ter vključuje ekskluzivne barve karoserije ter kakovostne usnjene dodatke in notranje obloge.

Težimo k popolnosti.

S pomočjo svojih skupnih vlaganj s priznanimi podjetji je BMW Individual Manufaktur v zadnjih letih uspel še dodaten preboj, medtem ko istočasno postavlja nova merila ekskluzivnosti. Vrhunec vse do danes je BMW Individual 760Li Sterling, ki ga je navdihnil ROBBE & BERKING. Podjetje ROBBE & BERKING je eden izmed najbolj tradicionalnih proizvajalcev srebra našega časa. Vsak izmed njihovih izdelkov je izraz dovršene izdelave in potrjuje zahtevo podjetja, da ustvarja užitek, ki ne bo trajal samo za časa tega življenja, temveč tudi za prihodnje generacije. „Podjetjema BMW in ROBBE & BERKING je skupnega veliko več kot zgolj strast do elegantnih, klasičnih jaht – za svoje izdelke namreč uporabljamo enake standarde: poleg povsem tehnične uporabnosti je izjemnega pomena ustreči stranki,“ pojasnjuje Oliver



Datum Sporočilo za medije
 22. oktober 2013
Zadeva BMW Individual 760Li Sterling, ki ga je navdihnili ROBBE&BERKING – obetajoče
 sodelovanje.
Stran 2

Berking, peta generacija lastnikov in generalni direktor podjetja ROBBE & BERKING. „Hkrati pa naši izdelki poosebljajo značilnosti proizvajalca – stremljenje k popolni izdelavi in brezčasni eleganci, skupaj z izjemnim poudarkom na najmanjših podrobnostih. BMW Individual 760Li Sterling, ki ga je navdihnili ROBBE & BERKING, je čudovit primer tega.“

Adrian van Hooydonk, podpredsednik BMW Group Design, dodaja še tole: „Ob svojem prvem obisku ROBBE & BERKING sem bil prav posebej navdušen nad visoko stopnjo vrhunske izdelave na podlagi tradicije ter strogim prizadevanjem za optimalne rešitve. Ta strast je tudi prepoznavni znak našega skupnega proizvoda.“

BMW Individual 760Li Sterling, ki ga je navdihnili ROBBE & BERKING.

Skupno razumevanje estetike, luksuza in elegance prevzema izjemno obliko v BMW Individual 760Li Sterling, ki ga je navdihnili ROBBE & BERKING. BMW serije 7 predstavlja edinstveno doživetje vožnje, stilski videz in športno eleganco. Paradni konj vozil BMW prinaša izboljšano tehnologijo pogona, skupaj z razkošnim udobjem, ki zagotavlja odlično osnovo za sodelovanje nadvse posebne vrste: združitev ekskluzivne vrhunske izdelave z enim izmed najbolj dinamičnih vozil v segmentu luksuznih premium vozil. „BMW Individual 760Li Sterling je prežet s toplino in dušo vrhunske izdelave,“ pravi Karim Habib, vodja BMW Design. „Izrazite zunanje in notranje površine – ki so jih izdelale človeške roke –, kot tudi elegantno usnjeno oblazinjenje v vozilu BMW se združijo z izbrano izdelanimi srebrnimi površinami ROBBE & BERKING in vozilu podarijo ekskluzivno noto.“

Ko je šlo za vprašanje, kako bi lahko to dragoceno kovino združili z avtomobilom, so oblikovalci BMW in srebrarji podjetja ROBBE & BERKING iskali navdih v delu drug drugega. „Prav tako kot so srebrarji vstopili v avtomobil in spoznali njegov ambient, smo se tudi mi sprehodili skozi njihove



Datum Sporočilo za medije
22. oktober 2013
Zadeva BMW Individual 760Li Sterling, ki ga je navdahnili ROBBE&BERKING – obetajoče sodelovanje.
Stran 3

delavnice ter užili celotno atmosfero in posebne tehnike za ustvarjanje srebrnine, da bi jih uspeli prevesti v vozilo,“ dodaja Martina Starke, vodja BMW Color and Trim Design, ki opozarja na začetek tega sodelovanja.

Elegantno srebro podarja tako notranjosti kot zunanosti BMW Individual 760Li Sterling neprimerljiv lesk. Je najbolj dragoceno enkratno vozilo, kar ga je do zdaj izdelal BMW Individual Manufaktur. Pa vendar je na prvi pogled daleč od najbolj vpadljivega avtomobila – vse z določenim namenom. Nasprotno in v skladu s konceptom diskretnega razkošja in ekskluzivnosti, ki ga podpirata oba partnerja, BMW Individual 760Li Sterling razkriva svoje prednosti samo ob podrobnejšem pregledu. Oliver Berking pojasnjuje razliko med srebrom in drugimi sijočimi kovinami takole: „Ima edinstveno topel sijaj, ki poznavalcu takoj pove, da gre za srebro in ne krom ali polirani aluminij.“

V BMW Individual 760Li Sterling so značilne lastnosti zunanosti BMW v srebru. Rešetka hladilnika v obliki ledvičk BMW, element stranskih oblog, ki opozarja na močen V12 motor, ter na zadku obloga, oznaka modela in okras izpušne cevi so v značilni posrebitvi ROBBE & BERKING. Logotipa BMW na pokrovu motorja in pokrovu prtljažnika se ponašata z 925 sterling srebrom. Kot poseben poudarek so strokovnjaki ROBBE & BERKING umetelno dodali tudi moder in bel emajl na logotipu BMW. Diskretni napis ROBBE & BERKING na C stebričku, kot tudi napis „ROBBE & BERKING Sterling“ – skupaj z napisom „BMW Individual“ – na posrebitvi oblogi na zadku dokazujejo skupno sodelovanje. Globoka, topla barva karoserije Singapore Grey, ki je istočasno zadržana in fascinantna, zagotavlja privlačno nasprotje srebrnim poudarkom.

Kovanje – najvišja oblika srebrarske umetnosti.

Prvi namig za doživetje notranjosti dobite že z dovršeno izdelanimi kljukami na vratih. Kovane okrasne intarzije iz sterling srebra krasijo vse štiri ročaje. Ko



Datum Sporočilo za medije
22. oktober 2013
Zadeva BMW Individual 760Li Sterling, ki ga je navdahnili ROBBE&BERKING – obetajoče
sodelovanje.
Stran 4

odprete vrata, so eni izmed prvih stvari, ki jih opazite, posrebreni zaključki vstopnih letov z napisom ROBBE & BERKING. Nato se odpre notranjost in razkrije izjemen pogled: vse letve so izdelane iz masivnega 925 kovanega sterling srebra.

Kovanje, ki je znano tudi kot martelé, je ena izmed najstarejših in najbolj izpopolnjenih tehnik srebrarske umetnosti. Vdolbine, izdelane s kladivom, ustvarjajo odsev svetlobe v številne smeri, s čimer dajejo kovinski površini organsko gibanje in jo okrasijo. Da bi to dosegli, visoko polirano srebrno ploščo obdelajo s posebnim kladivom. Niti dva udarca s kladivom ne smeta pasti na isto mesto, obenem pa mora biti celotna površina obdelana z enako silo. In v tem je ključni izziv: en napačen udarec in obdelovani del ni več uporaben. Samo izkušene roke srebrarjev so sposobne ustvariti nežno valovit videz, ki daje notranjosti BMW Individual 760Li Sterling njegov poseben lesk.

Vse obdelane površine so iz 925 sterling srebra, kar ponazarja blagovna znamka izdelovalca ROBBE & BERKING z oznako polmeseca in krone, ki se nahaja izključno na izdelkih iz čistega srebra. Okrasne površine BMW Individual 760Li Sterling zato nosijo oznako polmeseca, ki je mednarodni simbol za srebro, krono, ki je simbol Nemčije, ter nazadnje še oznako izdelovalca. Na naslonih za glavo pa sta znaka polmeseca in krone v vezeni obliki, kar je ročno delo izdelovalcev BMW Individual.

Okrasna obloga v brušenem merino usnju BMW Individual v barvi Amaro Brown je najbolj ekskluzivna možnost usnjenega oblazinjenja na voljo za vozila BMW. Na sedežih jo spremljajo kontrastni šivi v barvi Opal White. Dodatna usnjena obloga na oblogi sedeža, A in B stebričkih, senčnikih in vstopnih letvah poudarja premium značaj kabine. Doživetje notranjosti pa zaokrožuje strešna obloga iz alkantare, ki je prav tako v barvi Amaro Brown. BMW Individual 760Li Sterling tako ponuja vrhunsko kombinacijo materialov,



Sporočilo za medije
Datum 22. oktober 2013
Zadeva BMW Individual 760Li Sterling, ki ga je navdahnili ROBBE&BERKING – obetajoče sodelovanje.
Stran 5

ki se pričakujejo v vozilih luksuznega razreda. Majhen poklon skoraj 140-letni tradiciji srebrarstva podjetja ROBBE & BERKING zaokrožuje notranjo opremo vozila: nad zadnjim sredinskim tunelom sta dve srebrni skodelici in srebrna karafa, ki so bile izdelane izključno za ta poseben model vozila.

BMW Individual.

Že več kot 20 let je BMW Individual sinonim za prilagoditve na najvišji ravni. Kupci lahko izbirajo številne izbrane barve in materiale, s čimer svojemu vozilu BMW dodajo individualno in osebno noto, ki sega tudi izven obsega ponudbe osnovne in dodatne opreme. BMW Individual obsega dve področji: kolekcijo BMW Individual in BMW Individual Manufaktur. Kolekcija BMW Individual obsega paleto izdelkov BMW Individual ter ponuja opremo in zaključke – kot so, na primer, ekskluzivne barve karoserije, kakovostno usnje in notranje obloge –, ki so posebej prilagojeni različnim modelnim serijam vozil BMW.

BMW Individual Manufaktur pa skrbi za zahteve, ki presegajo dodatno opremo, ki jo ponuja kolekcija BMW Individual. Z veliko natančnostjo so uresničene tudi zahteve najbolj nekonvencionalnih strank, če so v skladu z varnostnimi zahtevami ter z lastnostmi in s poslanstvom blagovne znamke. Ekipa strokovnjakov nudi podporo in svetovanje strankam pri proizvodnji njihovega sanjskega individualnega vozila BMW.

To zagotavlja pristne enkratne avtomobile, ki izražajo individualno naravo vsakega vozila na resnično edinstveni način. Izraz te individualnosti je tako večplasten, kot je večplastna vsaka stranka.

ROBBE & BERKING.

Proizvajalec srebra, podjetje ROBBE & BERKING, je bilo ustanovljeno leta 1874 in je do danes ostalo družinsko podjetje, ki ga zdaj upravlja že peta generacija pod vodstvom Oliverja Berkinga. V skladu s tradicijo je kakovost



Datum Sporočilo za medije
 22. oktober 2013
Zadeva BMW Individual 760Li Sterling, ki ga je navdahnili ROBBE&BERKING – obetajoče
 sodelovanje.
Stran 6

vsakega izdelka še vedno zagotovljena izključno z roko srebrarja in ni omejena na množično proizvodnjo. Zaradi tega je podjetje ROBBE & BERKING vodilni ponudnik srebrnega jedilnega pribora po vsem svetu.

Podjetje je v začetku prejšnjega stoletja začelo skromno. S komaj kaj sredstvi in z zanašanjem izključno na lastno umetnost sta srebrarja Nicolaus Christoph Robbe in njegov zet Robert Berking s svojimi mojstroviniami vsako leto osvojila vedno več strank. Oliver Berking se je pridružil podjetju v družinski lasti leta 1985 in zdaj nadaljuje tradicijo znanih srebrarjev pete generacije. Njihovi izdelki so med poznavalci po vsem svetu uvrščeni med neprekosljive mojstrovine srebrarske umetnosti.

Mnogi vrhunski hoteli in restavracije, na primer, uporabljajo srebrnino podjetja ROBBE & BERKING, prav tako kot več kot polovica največjih zasebnih jaht na svetu.

Za vsa dodatna pojasnila, se prosim obrnite na:

Korporativno komuniciranje

Gordana Kisilak

Elektronski naslov: gordana.kisilak@partner.bmwgroup.com

Telefon: 00386 1 586 73 74, Fax: 00386 1 586 73 99

BMW Group

BMW Group je vodilni proizvajalec avtomobilov in motornih koles v premium segmentu na svetu s svojimi blagovnimi znamkami BMW, MINI in Rolls-Royce. BMW Group kot globalno podjetje upravlja 28 proizvodnih in montažnih obratov v 13 državah in ima globalno prodajno mrežo razporedeno po več kot 140 državah.

BMW Group je v 2012 po celem svetu prodal okoli 1,85 milijona avtomobilov in več kot 117.000 motornih koles. Dobiček pred obdavčitvijo za finančno leto 2012 je znašal 7,82 milijarde evrov ob dohodkih 76,85 milijarde evrov. 31. decembra 2012 je BMW Group zaposloval približno 105.876 ljudi.

BMW

Korporativno komuniciranje



Sporočilo za medije
Datum 22. oktober 2013
Zadeva BMW Individual 760Li Sterling, ki ga je navdahnili ROBBE&BERKING – obetajoče sodelovanje.
Stran 7

Uspeh BMW Group se je vedno gradil na dolgoročni viziji in odgovornem delu. Podjetje je tako ustvarilo ekološki in socialni trajnostni razvoj preko niza vrednot, celostne proizvodne odgovornosti in jasne predanosti k ohranjanju virov kot integralnega elementa svoje strategije.

Spletna stran za medije: <http://www.press.bmwgroup.com/si.html>

Facebook: <http://www.facebook.com/BMW.Slovenija>

Twitter: <http://twitter.com/BMWSlovenija>